



Fundusze Europejskie
dla Polski Wschodniej



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



Umowa Nr ED

zawarta w dniu2025 roku w Urszulinie

pomiędzy:

Poleskim Parkiem Narodowym z siedzibą w Urszulinie [ul. Lubelska 3a 22-234 Urszulin], reprezentowanym przez p.o. Dyrektora Poleskiego Parku Narodowego **mgr inż. Grzegorza Łukaszuka** - REGON 061360188, NIP 565-15-25-309, zwanym w treści umowy: „**Zamawiającym**”

a

....., adres:, KRS/CEIDG z dnia, NIP REGON, urząd skarbowy właściwy dla Wykonawcy:, reprezentowaną/ym przez – zwaną/ym w dalszej treści Umowy **Wykonawcą**,

W wyniku wyboru Wykonawcy w postępowaniu prowadzonym zgodnie z zasadą konkurencyjności w ramach **realizacji Programu Fundusze Europejskie dla Polski Wschodniej 2021-2027 Priorytet FEPW II. Energia i klimat Działanie 2.3. Bioróżnorodność** została zawarta następująca umowa:

§ 1

1. Zamawiający zamawia, a Wykonawca zobowiązuje się do wykonywania na rzecz Zamawiającego usług w ramach zamówienia pod nazwą „Przeprowadzenie prelekcji oraz warsztatów podczas wydarzeń edukacyjnych w Poleskim Parku Narodowym w 2025 roku, z podziałem na III części, w zakresie części (I,II,III)., na potrzeby realizacji projektu pn. „Kampania edukacyjno-informacyjna w Poleskim Parku Narodowym w latach 2025-2029 skierowana do mieszkańców Makroregionu Polski Wschodniej podnosząca świadomość ekologiczną i promująca postawy proekologiczne lokalnych społeczności.” Nr FEPW.02.03-IW.01-0011/24, złożonego w ramach programu Fundusze Europejskie dla Polski Wschodniej 2021-2027 priorytet FEPW.02 Energia i klimat, Działanie: 2.3 Bioróżnorodność Typ projektu: Podnoszenie świadomości ekologicznej i promowanie postaw proekologicznych, nabór nr **FEPW.02.03-IW.01-003/23** polegających na:

a) Prowadzenie zajęć i wykładów stacjonarnych podczas cyklu warsztatów o bio-i georóżnorodności w Poleskim Parku Narodowym w 2025r.



„Różnorodność niejedno ma imię: bioróżnorodność i georóżnorodność”

Podczas zajęć wskazane zostaną wzajemne zależności oraz potrzebę ich zachowania dla prawidłowego funkcjonowania całego systemu przyrodniczego. Omówione zostaną zagrożenia dla bio- i georóżnorodności. Poruszony zostanie również temat wpływu różnorodności przyrody ożywionej i nieożywionej na kulturę i sztukę. W ramach sesji terenowej uczestnicy zdobędą praktyczną umiejętność obserwacji i identyfikacji elementów przyrody: gatunków zwierząt i roślin, rzeźby terenu, czy zachodzących procesów.

- Czas trwania zajęć – 2 dni
- Liczba prowadzących zajęcia: 2 osoby
- Liczba wykładów – 6 wykładów , zajęcia praktyczne i terenowe - 9 godzin
- Odbiorcy/liczba uczestników: Wszystkie grupy wiekowe, 70 osób
- Forma zajęć edukacyjnych/czas trwania:

W pierwszym dniu – 6 wykładów, prezentacje multimedialne (Sesja poruszająca przede wszystkim tematykę związaną z bioróżnorodnością. Wyjaśnienie pojęcia, znaczenie i rola bioróżnorodności, zagrożenia, możliwości ochrony. przykłady wykorzystania bio- i/lub georóżnorodności do budowania marki oraz jako źródło dochodu. Następnie warsztaty terenowe – różnorodność krajobrazowa PPN i otuliny - kompleks Bagna Bubnów i Bagna Staw, oz w m. Karczunek, ścieżka „Czahary – czas trwania 6 godzin.

W drugim dniu – prowadzenie warsztatów praktycznych – Bio-i georóżnorodność w powiększeniu i terenowych (Wykorzystanie różnorodności biologicznej i georóżnorodności do tworzenia marki na przykładzie Poleskiego Parku Narodowego – ścieżka „Dąb Dominik”) – 3 godziny

- Łączny czas prowadzenia zajęć w ciągu 2 dni – 6 wykładów, warsztaty praktyczne i terenowe – 9 godzin

b) Prowadzenie zajęć i wykładów stacjonarnych podczas „Wielkiego Dnia Pszczół” w Poleskim Parku Narodowym w 2025r. "Od kwiatu do owocu"

Podczas zajęć uczestnicy zapoznają się z rolą zapylaczy w przyrodzie, procesem zapylenia i powstawania owocu, pokazanie uczestnikom, na czym polega komunikacja między pszczołami oraz jak pszczoła znajduje drogę do ula, omówienie składu miodu, jego właściwości i wyjaśnienie, dlaczego miód się nie psuje, pokazanie uczestnikom, jak wygląda jeden dzień z życia pszczoły, jakie ma cele i co nią kieruje, jak wygląda budowa pszczelego ula, co robią pszczoły zimą i dlaczego nie zamarzają? Po zajęciach



edukacyjnych uczestnicy przejdą do sadu przy budynku Sioła, by tam, pod okiem pszczelarza, poznać wiele aspektów jego pracy oraz życia pszczół.

- Liczba prowadzących zajęcia: 1 osoba
- Liczba wykładów – 1 wykład, 1 zajęcia warsztatowe (szacunkowy czas warsztatów – ok 2,5 godziny)
- Odbiorcy/liczba uczestników: Wszystkie grupy wiekowe, ok. 70 osób
- Forma zajęć edukacyjnych/czas trwania:

W ciągu pierwszej części zajęć: wykład, prezentacje (Sesja poruszająca przede wszystkim rolę zapylaczy w przyrodzie, procesem zapylenia i powstawania owocu.) – szacunkowy czas wykładu

W ciągu części zajęć: warsztaty (Zajęcia warsztatowe pokazujące pracę pszczelarza oraz warsztaty z robienia świec z pszczelego wosku) - szacunkowy czas trwania ok. 2,5 godziny).

c) Prowadzenie wykładów stacjonarnych podczas Dnia Łosia w Poleskim Parku Narodowym w 2025r. „W dzikie ostępy”

Podczas zajęć omówiona będzie biologia łosia i jego rola w utrzymaniu terenów otwartych, przystosowania do życia i funkcjonowania na terenach podmokłych, wytłumaczenie dlaczego łos jest niepodzielnym „królem bagien”. Ponadto prezentowane informacje będą miały za zadanie zaszczepienie w uczestnikach ciekawości świata bagien i mokradł oraz chęci zgłębiania wiedzy przyrodniczej. Po zajęciach edukacyjnych odbędzie się część II druga, terenowa. Będą wyznaczone dwie trasy – dłuższa i krótsza. Trasa krótsza, łatwiejsza, przeznaczona będzie dla osób o specjalnych potrzebach, dla rodzin z małymi dziećmi oraz wszystkich tych, którzy nie mogą lub nie są w stanie pokonać pełnej trasy. Trasa dłuższa przeznaczona będzie dla osób o wybitnym zacięciu przyrodniczym, które chcą się sprawdzić w terenie. Po obu trasach oprowadzać będą pracownicy Poleskiego Parku Narodowego.

- Liczba prowadzących zajęcia: 2
- Liczba wykładów – 2 wykłady
- Odbiorcy/liczba uczestników: Wszystkie grupy wiekowe, 100 osób
- Forma zajęć edukacyjnych/czas trwania:

Wykład, prezentacja multimedialna – w dwóch salach (Celem sesji jest pokazanie uczestnikom naturalnego środowiska życia największego ssaka Poleskiego PN., omówienie biologii jeleniowatych)

Termin realizacji zamówienia:

Część nr 1: w terminie do dnia 26.07.2025 roku*



Część nr 2: w terminie do dnia 09.08.2025 roku*

Część nr 3: w terminie do dnia 13.09.2025 roku*

***Zamawiający zastrzega sobie prawo zmiany terminów realizacji poszczególnych zadań, o czym niezwłocznie poinformuje Wykonawców, gdy tylko taka zmiana nastąpi.**

Do zadań wykonywanych przez Prowadzącego zajęcia/warsztaty należeć będzie:

- a) Przygotowanie programu zajęć w oparciu o powyższy zakres merytoryczny, uwzględniając liczbę uczestników, wiek odbiorców, przerwy kawowe i obiadowe.
 - b) Prowadzenie zajęć edukacyjnych oraz warsztatów terenowych zgodnie z zaakceptowanym przez Dyrektora Poleskiego Parku Narodowego programem;
 - c) Opracowanie i przekazanie Zamawiającemu wykładów oraz prezentacji multimedialnych na nośniku USB,
 - d) Zamieszczenie na wszystkich materiałach edukacyjnych, prezentacjach multimedialnych znaków: Funduszy Europejskich, barw RP i Unii Europejskiej: Szczegółowe informacje związane z wizualizacją Funduszy Europejskich, znajdują się w „Księdze Tożsamości Wizualnej marki Fundusze Europejskie 2021-2027”, dostępnej pod adresem: <https://www.funduszeuropejskie.gov.pl/> oraz logotypu Poleskiego Parku Narodowego dostępnego na stronie: polpn.gov.pl
 - e) Realizacja usług z poszanowaniem zasad etycznych, równości szans płci, niedyskryminacji oraz dostępności dla osób z niepełnosprawnością,
 - f) Zamawiający nie ponosi żadnych dodatkowych kosztów związanych ze świadczeniem usługi (np. noclegi, dojazdy, wyżywienie). Wszelkie koszty związane z przygotowaniem, przeprowadzeniem oraz rozliczeniem wykonywanej usługi ponoszą Oferenci.
 - g) Przekazanie Poleskiemu Parkowi Narodowemu wykładów, o których mowa w ppkt. a i b powyżej, w formie prezentacji multimedialnej, utrwalonej w wersji elektronicznej w pliku PDF.
2. Wykonawca oświadcza i zapewnia, iż posiada odpowiednią wiedzę specjalistyczną, kwalifikacje i doświadczenie, niezbędne do należytego wykonania umowy a także, że dołoży najwyższej staranności przy realizacji umowy.



3. Wykonawcy nie wolno powierzyć wykonania przedmiotu niniejszej umowy [w całości bądź w części] osobie trzeciej, chyba że PPN wyrazi na to uprzednio zgodę w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Wykonawca oświadcza, że zarówno do wykładów jako całości, jak i do poszczególnych elementów zawartych w tych wykładach przysługują mu autorskie prawa majątkowe. Wykonawca oświadcza, że przysługuje mu wyłączne prawo do korzystania z tych elementów, rozporządzania nimi na wszystkich polach eksploatacji oraz do wynagrodzenia za to.

§ 2

1. Strony ustalają następujące terminy wykonania przedmiotu umowy:

Część nr 1: w terminie do dnia 26.07.2025 roku*

Część nr 2: w terminie do dnia 09.08.2025 roku*

Część nr 3: w terminie do dnia 13.09.2025 roku*

***Zamawiający zastrzega sobie prawo zmiany terminów realizacji poszczególnych zadań, o czym niezwłocznie poinformuje Wykonawców, gdy tylko taka zmiana nastąpi.**

2. Strony zgodnie ustalają, że, potwierdzeniem wykonania całości prac będzie protokół odbioru robót, z tym że odbiór przedmiotu umowy odbywać się będą częściowo, po zakończeniu prac. Każdy odbiór częściowy dokonywany będzie w formie pisemnego protokołu odbioru wymagającego podpisania przez upoważnionych przedstawicieli Zamawiającego i Wykonawcy. Przez datę wykonania prac Przedmiotu Umowy rozumie się datę podpisania przez Strony Protokołu Odbioru Robót – bez zastrzeżeń, potwierdzającego należyte wykonanie Przedmiotu Umowy przez Wykonawcę.
3. Odbiór Przedmiotu Umowy przeprowadzony zostanie z udziałem Wykonawcy, przez komisję powołaną przez Zamawiającego. W odbiorach uczestniczyć będą przedstawiciele Zamawiającego oraz przedstawiciele Wykonawcy.
4. Protokół Odbioru Robót podpisany bez zastrzeżeń stanowić będzie podstawę do wystawienia przez Wykonawcę faktury VAT lub rachunku za tę część Przedmiotu Umowy, której dotyczy Protokół odbioru robót, obejmującej kwotę wynagrodzenia za jego wykonanie.
5. Wykonawca po zakończeniu wykonywania prac objętych niniejszą Umową zobowiązany jest do uporządkowania miejsca prowadzonych prac.



6. Z chwilą odbioru – bez zastrzeżeń przedmiotu umowy, na PPN przechodzą autorskie prawa majątkowe do przedmiotu umowy, co oznacza nabycie przez PPN pełnego i nieograniczonego prawa do wykorzystywania wykładów oraz ich treści, oraz treści przekazywanych w trakcie zajęć terenowych, kopiowania i rozpowszechniania w całości oraz we fragmentach w dowolny sposób, a także w dowolnym zakresie na następujących polach eksploatacji:
- utrwalania na wszelkich nośnikach,
 - zwielokrotniania na wszelkich nośnikach,
 - wprowadzenie do obrotu, użyczanie, najem egzemplarzy,
 - wprowadzenie do pamięci komputera i sieci multimedialnych, takich jak Internet,
 - publiczne wystawianie (prezentacja).
 - PPN może wykonywać autorskie prawa majątkowe do przedmiotu umowy przy użyciu wszelkich istniejących nośników oraz technologii, a także może je przenosić na osoby trzecie oraz wykorzystywać wykłady i zajęcia terenowe w całości lub we fragmentach, w kraju i zagranicą - bez obowiązku zapłaty dodatkowego wynagrodzenia Wykonawcy.

§ 3

1. Strony zgodnie ustalają, że za należyte wykonanie przedmiotu umowy Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie:

..... **zł brutto** [słownie: 00/100] brutto PLN

..... **zł netto** [słownie: 00/100] netto PLN

z czego:

- a) Prowadzenie zajęć i wykładów stacjonarnych podczas cyklu warsztatów o bio-i georóżnorodności w Poleskim Parku Narodowym w 2025r. „Różnorodność niejedno ma imię: bioróżnorodność i georóżnorodność”

..... **zł brutto** [słownie: 00/100] brutto PLN

..... **zł netto** [słownie: 00/100] netto PLN

- b) Prowadzenie zajęć i wykładów stacjonarnych podczas „Wielkiego Dnia Pszczół” w Poleskim Parku Narodowym w 2025r. "Od kwiatu do owocu"

..... **zł brutto** [słownie: 00/100] brutto PLN

..... **zł netto** [słownie: 00/100] netto PLN



- c) Prowadzenie wykładów stacjonarnych podczas Dnia Łosia w Poleskim Parku Narodowym w 2025r. „W dzikie ostępy”:

..... **zł brutto** [słownie: 00/100] brutto PLN

..... **zł netto** [słownie: 00/100] netto PLN

2. Powyższa kwota wynagrodzenia ryczałtowego jest kwotą stałą, nie podlegającą zmianom i w całości wyczerpuje ona roszczenia Wykonawcy z tytułu wykonania umowy, jak również z tytułu przeniesienia na PPN autorskich praw majątkowych, w zakresie określonym w § 2 ust. 3 i 4.
3. Zapłaty wynagrodzenia PPN dokona przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy, w Banku:
nr konta:
w terminie 30 dni od daty doręczenia PPN rachunku, który Wykonawca ma prawo wystawić po dokonania odbioru wszystkich elementów składających się na przedmiot umowy - bez zastrzeżeń, w trybie określonym w § 2 ust. 2 niniejszej umowy.
- Wykonawca przy realizacji umowy zobowiązuje posługiwać się rachunkiem rozliczeniowym o którym mowa w art. 49 ust. 1 pkt 1) ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. Prawo Bankowe zawartym w wykazie podmiotów, o którym mowa w art. 96b ust. 1 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług.
4. Za dzień zapłaty wynagrodzenia uważa się dzień obciążenia kwotą wynagrodzenia rachunku bankowego PPN.

§ 4

1. PPN ma prawo odstąpić od Umowy ze skutkiem natychmiastowym w następujących przypadkach:
- 1) jeżeli Wykonawca opóźnia się z rozpoczęciem lub wykończeniem przedmiotu umowy tak dalece, że nie jest prawdopodobne, żeby zdołał je ukończyć w czasie umówionym,
 - 2) jeżeli treść przedmiotu umowy nie będzie wyczerpywać tematu, określonego w § 1 ust. 1 pkt 1/, 2/ i 3/ lub treść przedmiotu umowy, będzie niezgodna z powyższym tematem.
2. Wykonawca ma prawo rozwiązać Umowę z zachowaniem 3-dniowego okresu wypowiedzenia, jeśli z przyczyn od Wykonawcy niezależnych, Wykonawca nie ma możliwości zakończenia lub realizacji przedmiotu umowy. Okres wypowiedzenia umowy może być skrócony za zgodą obu stron niniejszej umowy,
3. Rozwiązanie umowy wymaga zachowania formy pisemnej.



§ 5

Od obowiązków wynikających z niniejszej umowy Strony mogą być zwolnione tylko w przypadku zaistnienia okoliczności nieprzewidzianych, niezależnych od woli Stron, którym Strona nie mogła zapobiec przy dołożeniu należytej staranności (siła wyższa) i które nastąpiły po zawarciu niniejszej umowy, uniemożliwiając jej wykonanie w całości lub w części. O zaistnieniu okoliczności uznanych za siłę wyższą Strony są zobowiązane niezwłocznie powiadomić się w sposób przyjęty w umowie dla składania i potwierdzania zamówień. Gdyby okoliczności, o których mowa, trwały dłużej niż jeden miesiąc, każda ze Stron ma prawo do rozwiązania umowy w formie pisemnej ze skutkiem natychmiastowym bez obowiązku zapłaty odszkodowania drugiej Stronie.

§ 6

Zawierając Umowę, Wykonawca niniejszym oświadcza, że został poinformowany przez Zamawiającego – Poleski Park Narodowy w Urszulinie, o tym, że:

1) Administratorem danych osobowych Wykonawcy (dalej: dane osobowe) jest: Poleski Park Narodowy w Urszulinie, ul. Lubelska 3a, 22-234 Urszulin, NIP: 565 15 25 309, REGON: 061360188, tel. (082) 5713071, fax. (082) 5713003, e-mail: poleskipn@poleskipn.pl (dalej: Administrator).

2) Dane kontaktowe Inspektora Ochrony Danych u Administratora to: iod@poleskipn.pl

3) Dane osobowe przetwarzane będą w następujących celach:

- w celu zawarcia i wykonania Umowy (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit. b RODO),
- w celu wykonania obowiązków prawnych ciążących na Administratorze, w szczególności obowiązków w zakresie prowadzenia rachunkowości i dokonania rozliczeń podatkowych, jak również obowiązków wynikających z przepisów o zamówieniach publicznych (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit. c RODO)
- w celu ustalenia, dochodzenia i obrony roszczeń pomiędzy Wykonawcą a Administratorem (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit. f RODO).

4) Obowiązek podania danych osobowych jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 2019 z późn. zm.), dalej „ustawa Pzp”, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp.

5) Odbiorcami danych osobowych mogą być osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 74 ustawy Pzp. Ponadto przetwarzanie danych osobowych może zostać powierzone przez Administratora dostawcom usług lub produktów działającym w jego imieniu, w szczególności podmiotom świadczącym Administratorowi usługi prawne, IT, transportowe, kurierskie, pocztowe, serwisowe.

6) Dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego w rozumieniu RODO (poza terytorium Europejskiego Obszaru Gospodarczego).



7) Dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny dla realizacji Umowy, po czym dane będą przechowywane przez okres właściwy dla przedawnienia roszczeń i czynów karalnych lub przez okres wymagany przepisami prawa, np. przepisami podatkowymi, przepisami ustawy Pzp. Administrator może przechowywać dane osobowe przez dłuższy okres niż wskazany wyłącznie, gdy będzie istniała inna podstawa przetwarzania danych osobowych określona w art. 6 ust. 1 RODO.

8) Wykonawca posiada:

- na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych jego dotyczących;
- na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania danych osobowych;
- na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od Administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO;
- prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy Wykonawca uzna, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO,

9) Realizacja praw, o których mowa powyżej, może odbywać się poprzez wskazanie swoich żądań przesłane Inspektorowi Ochrony Danych na adres e-mail: iod@poleskipn.pl

10) Nie przysługuje Wykonawcy:

- w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
- prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
- na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest w szczególności art. 6 ust. 1 lit. b i c RODO.

§ 7

1. Wszelkie zmiany treści umowy wymagają zachowania formy pisemnego aneksu pod rygorem nieważności.
2. W kwestiach nie uregulowanych w umowie, mają do niej zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.
3. Ewentualne spory wynikłe na tle realizacji niniejszej umowy, podlegają rozpatrzeniu przez właściwy rzeczowo sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.

W przypadku gdyby okazało się, że poszczególne postanowienia niniejszej umowy są nieważne albo nie wywołują zamierzonych skutków prawnych, nie będzie to naruszało ani ważności, ani skuteczności pozostałych postanowień umownych. W takich przypadkach Strony zobowiązują się do zastąpienia tych postanowień innymi, które w sposób najbardziej zbliżony wyrażą ekonomiczny i prawny sens postanowień.

Zamawiający:

Wykonawca: